Yamada Yugi

山田ユギ☆夢が叶う12月

The miracle of Christmas

BAMBOO COMICS
TAKE SHOBO

BAMBOO COMICS

夢が叶う12月 山田ユギ

竹書房

ISBN4-8124-5751-3
C9979 ¥562E
9784812457511
1929979005627
雑誌57605-28
定価 本体562円+税

収録作品
ア・ストーム
さすらい
…どい
なく…夏2…ear
なく…夏20…
リ・レイン
涙ときりきり舞い
夢が叶う12月

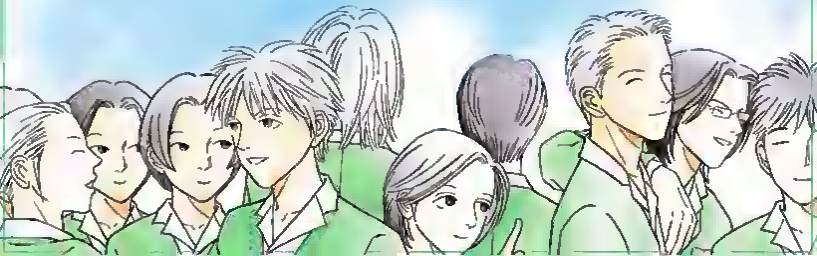
The Miracle of Christmas oneshot

by: yamada yugi isbn: 4-8124-5251

scanner:
loki_niflheim
translator:
loki_niflheim
proofreader:
inari
editor:
aoilevelno
qcer:
firelle

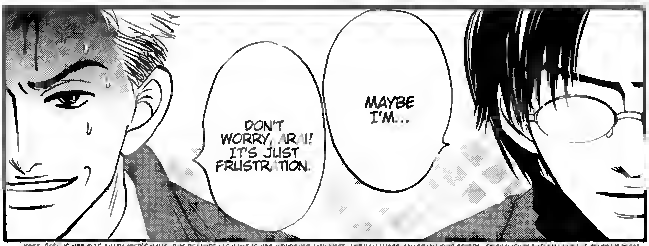
HAPPY NEW YEAR!!

Let's hope for an even better year
filled with friends, laughter
and YAOI!

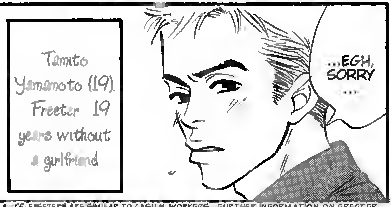


Yume ga Kanau 12gatsu
In the city
wherever you are
the same tunes
are playing
The season is
finally here

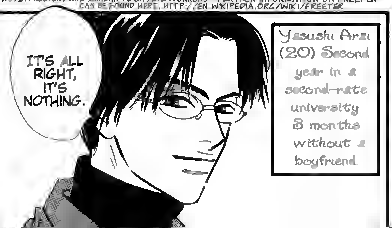
IT'S MY CHRISTMAS PRESENT TO YOU, ♡
SO I'LL GIVE IT TO YOU DEEP
IT'S TIGHT THERE
ID IOT!
-AH...
-GH!
WAIT...
I SAID I DON'T WANT THAT...
Hㅐ
Hㅐ...
Hㅐ...
IT'S SO GOOD ARA!
FEELS GOOD, DOESN'T IT?
Aㅐ!
SO GOOD...
SO GOOD, YAMAMOTO...!
-GH SO...

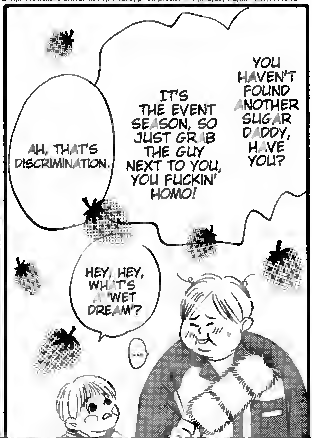


NOTE: AKI IS NOT THIS CHARACTER'S NAME, BUT BECAUSE HIS NAME IS NOT MENTIONED ANYWHERE, AND YAMAMOTO CALLED HIM THIS BEFORE. IN ENGLISH IT BASICALLY MEANS "DADDY-FUCKER"



A FREETER IS SIMILAR TO CASUAL WORKERS. FURTHER INFORMATION ON FREETER CAN BE FOUND HERE: HTTP://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/FREETER




YOU HAVEN'T FOUND ANOTHER SUGAR DADDY, HAVE YOU?
IT'S THE EVENT SEASON, SO JUST GRAB THE GUY NEXT TO YOU, YOU FUCKIN' HOMO!
AH, THAT'S DISCRIMINATION.
HEY, HEY, WH-IT'S A WET DREAM?
...

With this glimpse, it's as if they have a bipolar personality. But between the two of them for some reason a beautiful friendship is rearing up
...
DIE, YOU PERVERT!!!
Cause I'll fuckin' bust both of your ends!
Damn you, try me and see if you can even come one drip
BECAUSE I'LL BE ENJOYING 'USING' YOU SOON ♡ ENOUGH

YAMA-MOTO?
THAT GUY'S WEIRD.

YASUSHI-
WAIT A... STOP IT!
HE PULLED ME THROUGH THE BACK DOOR AND RIGHT ON TIME, WHEN HE WAS JUST ABOUT TO DO IT...
MY PREVIOUS GUY WAS SO PERSISTENT, THE OTHER DAY HE EVEN DARED TO COME UNINVITED.
I knew it. And is.
GUY!?
BADUM.

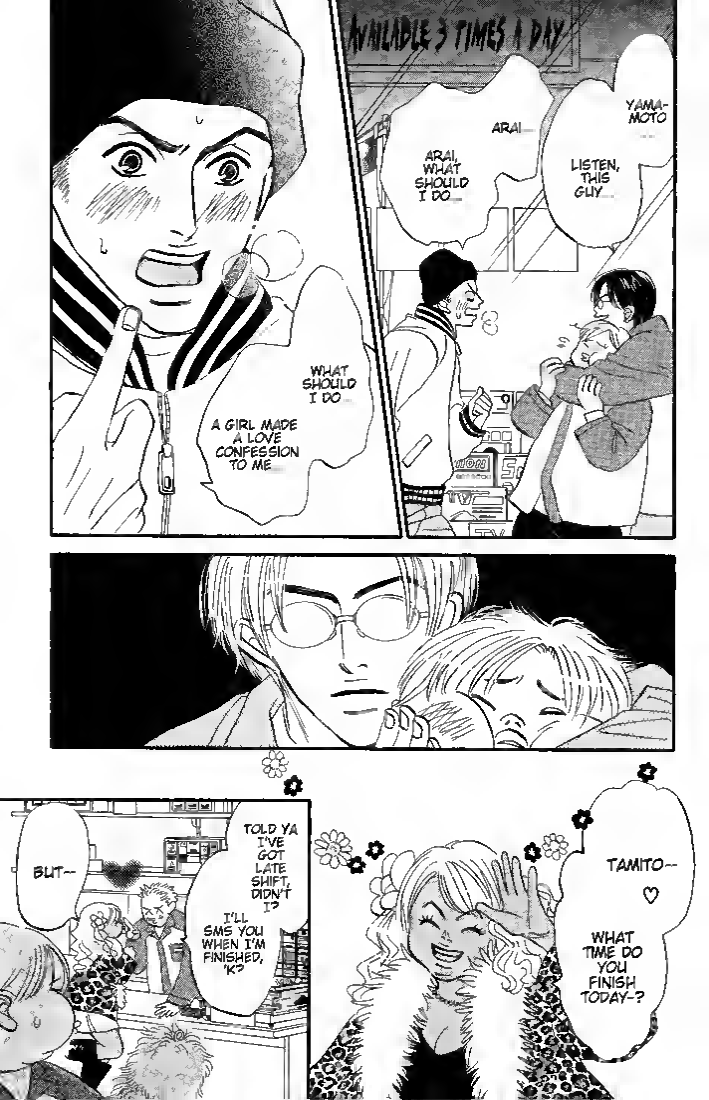
YOU'RE NOT UNCOMFORTABLE WITH IT?
IDI...!
AS IF I'D DO THAT!
EVEN IF YOU SPREAD IT AROUND, I DON'T
WELL, YOU'VE SEEN IT, SO THERE'S NOTHING I CAN DO
Bentou
WHY SHOULD I BE?
HUH?
Huh? Neko?
YOU'RE SUCH A WEIRD GUY
THEN IT'S NOTHING EVEN NOW YOU'RE STILL THE SAME
WELL, EVEN IF YOU'D DO IT, I'LL BE WORRIED I MEAN
AH? DON'T TELL ME YOU'RE NOT GOING TO ASK ME TO LEND YOU MY ASS, RIGHT?
WELL, ABOUT THAT, I WAS A BIT SURPRISED
But I'm a neko!

NOTE: NEKO IS A BOTTOM (IN HOMOSEXUAL SEXUAL SENSE), AS OPPOSED TO A TACHI, WHO IS A TOP

I WONDER HOW HE GREW UP LIKE THAT.
He's stupid, Shuhei.
BUT REALLY, THE WEIRD ONE IS HIM.
"OF COURSE IF YOU LIKE MEN THEN BY ALL MEANS", HE SAID THAT WASN'T NECESSARY, BUT DON'T THEY USUALLY RETREAT BY THAT STAGE?
I see, so it's not as if you'd go for anyone.
ARAI'S A HOMO?
THAT'S NONE OF MY BUSINESS, IS IT?
HE'S A GREAT GUY, YA KNOW?
CAUSE HE'D LOOK AWAY WHEN I ATE ODEN WITHOUT PERMISSION AND HE'D TREAT ME WHEN I LOST A BET AT THE HORSE RACING.
He's such a good guy
Yamamoto
YOU CAN'T HELP WHAT YOU LIKE
WELL, FOR ME, IT'S BIG BREASTS, BUT WHEN IT COMES TO TASTE, IT'S EACH TO THEIR OWN.

ALL RIGHT, WHY DON'T YOU TRY MEN THEN?
I DON'T WANT FLAT CHESTS!
THERE, THERE
WHY DID I HAVE TO LEAVE IN THE MIDDLE OF HIGH SCHOOL ANYWAY MY FUTURE PROSPECT IS ZERO NOW
SHIIT 'WOMEN'
AND THEN, WHEN I WAS REJECTED, HE ALWAYS LISTENED TO ME...
SHIIT...
BECAUSE WHEN YOU LOOK AT YOUR FACE CAREFULLY, YOU ACTUALLY HAVE A FACE THAT CAN BE POPULAR, AND IN THIS WORLD THERE'S EVEN A MANAGEABLE WOMAN FOR AN UGLY MAN.
IT'S ALL RIGHT, IT'S ALL RIGHT.
UUUHH...
IF HE WASN'T THERE FOR ME AT THAT TIME, I THINK I WOULD'VE FELT EVEN MORE DOWN...
MA MAYBE YOU'RE RIGHT!
There's a special lil' for every cracked pot, you know that saying?
EVEN THOSE WOMEN WITH BAD TASTE YOU CALL YOUR TYPE, THEY SHOULD BE SOMEWHERE IF YOU LOOK FOR THEM, RIGHT?
.....

December
I never thought the day that a crack appearing in those two's friendship would come
……
EVEN THOUGH HE'S A FRIENDLY GUY, THERE'S NOTHING LIKE THAT.
I SUSPECTED THAT SOMETHING WAS UP AT FIRST, BUT...
THE 24TH, YOU'RE NOT COMING AS WELL?
COLOUR A4
...
WE'LL BE COOKING NABE, BUT THERE'LL BE LEFTOVER CAKE FROM THE SHOP.
IT'LL BE LONELY WITH YAMAMOTO FOR COMPANY.
NO WAY! YOU'VE GOT A GIRLFRIEND!?
I think the way you seem surprised is so rude.
AH,
ARA!
20


AVAILABLE 3 TIMES A DAY
YAMA-MOTO
ARAI
ARAI, WHAT SHOULD I DO
LISTEN, THIS GUY
WHAT SHOULD I DO
A GIRL MADE A LOVE CONFESSION TO ME
TAMITO--
WHAT TIME DO YOU FINISH TODAY-?
TOLD YA I'VE GOT LATE SHIFT, DIDN'T I?
I'LL SMS YOU WHEN I'M FINISHED, K?
BUT--

EH~~
SORRY, I'LL SEE YOU LATER ♡
YAMA-MOTO!
COME 'ERE AND HELP ME FOR A BIT!
WE'RE IN THE MIDDLE OF WORK, HERE. WHAT ARE YOU THINKING?
MY BAD, MY BAD

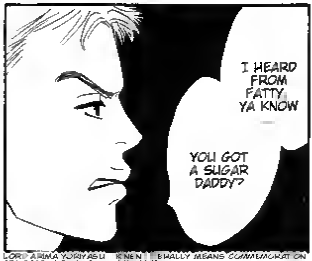
WH...!
NAMI'S NOT A STUPID WOMAN!
AAHH.
WELL, SHE'S PROBABLY PERFECT FOR YOU, AN IDIOT ACCOMPANYING AN IDIOT.
NO-I TOLD HER, BUT SHE DIDN'T HEAR...
SHE CAN'T EVEN UNDERSTAND JAPANESE. THAT STUPID WOMAN.

sfx thwack!
ドカ
KYAA-!!
Gulp-!
.....
テレクラ
アツイ
OO-H, YA-CHAN, LONG TIME NO SEE. ♡
What is this place.

GIRL FRIEND, IS IT...?
I I have a girlfriend.
HOW NICE. YOU SURE ARE POPULAR.
...
AND... WHO'S THIS GUY? HE'S A NEW FACE. ♡
ARE WOMEN THAT GOOD?
NO MATTER WHAT HAPPENS
THERE'S NO WAY HE'LL HOLD ME IN HIS ARMS
....
...
AFTER ALL, I DON'T HAVE BREASTS, AND TO ADD TO THAT I DON'T WEAR ANYTHING UNNECESSARY AND YET, HE'S BIG ON THESE THINGS
...?
Since when did you host?

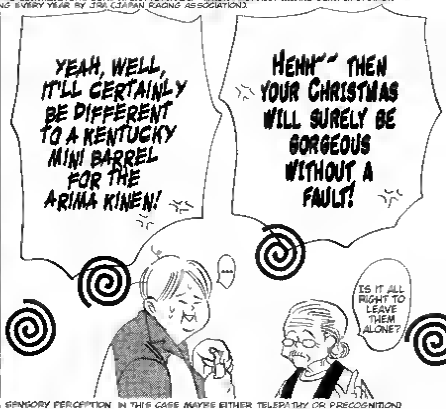
HEY...
IF IT'S ALL RIGHT WITH YOU, WHY DON'T WE HAVE A LITTLE CHAT?
!
Amii-kun...
you
Yamamoto -kun...
Yamamoto's around that time. Right...?
WE?
You know it, don't you cause I'm... Hey, it?
-
AAH, IF IT'S YASUSHI, HERE, LOOK
I'M JUST DROPPING SOMEONE OFF...
No, no, I'm...
None the less
I think those tears were real
WELL, LET'S HAVE FUN HERE TODAY
...
SINCE WHEN?!!
!!

I guess it wasn't a friendship for Anri.



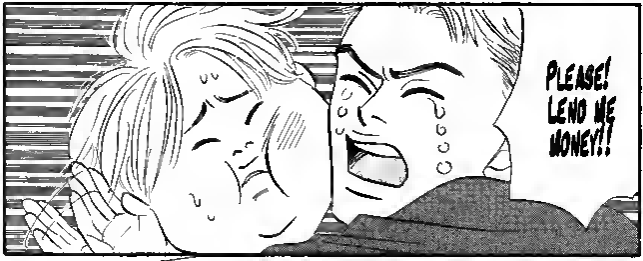
NOTE: ARIMA KINEN IS A HORSE RACE HELD TO COMMEMORATE HIRU IN DECEMBER. THIS RACE IS THE LAST HOLDING EVERY YEAR BY JRA (JAPAN RACING ASSOCIATION)

LORD ARIMA YORIYASU KINEN LITERALLY MEANS COMMEMORATION


YEAH, WELL, IT'LL CERTAINLY BE DIFFERENT TO A KENTUCKY MINI BARREL FOR THE ARIMA KINEN!
HENH~ THEN YOUR CHRISTMAS WILL SURELY BE GORGEOUS WITHOUT A FAULT!
IS IT ALL RIGHT TO LEAVE THEM ALONE?

NOTE: ESPER = SOMEONE WHO HAS/USE ESP (EXTRA SENSORY PERCEPTION) IN THIS CASE MAYBE EITHER TELEPATHY OR PRECOGNITION)

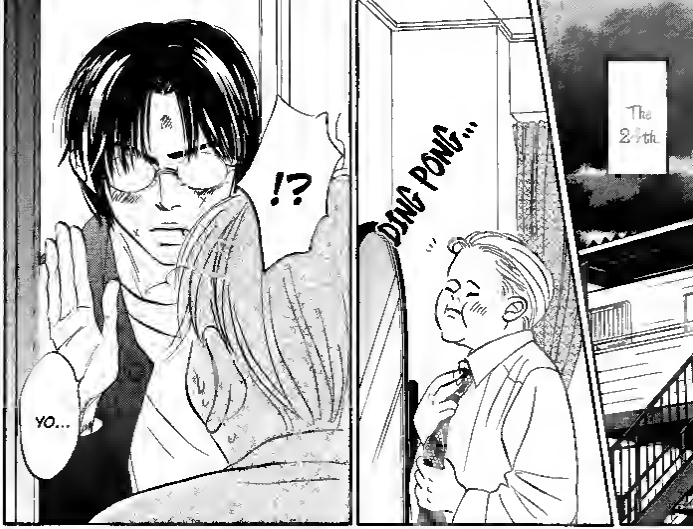
I BLEW MY MONEY ON THE JAPAN CUP YESTERDAY
...
UGH!...
WELL, AT LEAST IF YOU DON'T WORK REAL HARD FOR SOME SORT OF A PRESENT, YOU'RE GONNA GET DUMPED
=;

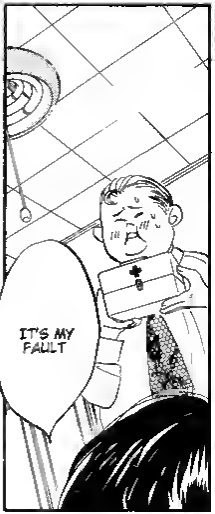

PLEASE! LEND ME MONEY!!

IDIOT!
OI!
WHAT ARE YOU GIVING AS A PRESENT
My girlfriend's birthstone is Aquamarine, you know

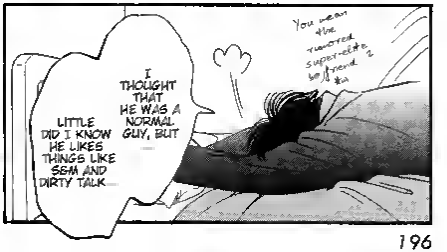
Arai-kun...
...
DON'T SAY IT'S FROM ME
PRETEND THAT IT'S FROM YOU.
HERE
LEND THIS TO HIM.
HYA— I'M SAVED!
THANK YOU, I OWE YOU ONE!
Are you all right with just that?
ARAI-KUN GAVE ME THAT TO LEND TO YOU.
...
AH NO, A BAG'S PROBABLY...
HURRY, I'LL BUY A RING TOO.

...but
Aoki-kun, even though you're a good person, I'm not
NO WAY...
HIM?
...
ARE YOU SERIOUS!?
Even if I do more than this ...
so he knew about with you
SO I WON'T ACCEPT IT IF YOU DON'T USE IT CAREFULLY.
...
THAT GUY...
From then on for some reason the 3 people became awkward for too many days


The 28th
DING PONG...
!?
YO...


IT'S MY FAULT

Uhm, what's wrong? Are you ill mister?
I'M SORRY
CAN YOU LET ME SLEEP HERE FOR A BIT IN THE MEAN TIME?
YOU'RE GOING FOR DINNER AT THE HOTEL NOW, AREN'T YOU?


You mean the innocent supposedly boyfriend of his
I THOUGHT THAT HE WAS A NORMAL GUY, BUT
LITTLE DID I KNOW HE LIKES THINGS LIKE S&M AND DIRTY TALK

WHEN I CAME...
I CALLED OUT HIS NAME...
Hm you mean...
...
You mean this guy..?
!!
WH...
WHY... ARE YOU HERE..?
..I GOT DUMPED.

UH...!
IF I WON TODAY'S RACE, I THOUGHT I'D USE THE MONEY TO BUY ANYTHING...
IT WAS WORK
ID . IOT
THAT'S OBVIOUS, ISN'T IT? THE MONEY I LENT YOU...
ERR, I MEAN
I COULDN'T USE IT...
NO MATTER WHAT,
WHEN I HEARD THAT IT WAS YOUR MONEY NO MATTER WHAT...
I COULDN'T BUY A PRESENT FOR NAMI!

HA!
nudge nudge
.....
clack
YOUR WOUNDS
LET ME LOOK AT THEM.
IT'S ALL RIGHT
ARE YOU IN A LOT OF PAIN?
IT DOESN'T HURT
IT'S ALL RIGHT, JUST SHOW ME
I SAID NO!
...STOP ...IT

KYAA
I'M EMBARRASSED, SO
STOP IT.
I'M SO HAPPY~ IT'S SO PRETTY~
IS THIS ALL RIGHT? ISN'T THIS EXPENSIVE?
BUT I'M SO HAPPY~
WHAT IS IT?

SOMEHOW, YOU LOOK UNBELIEVABLY HAPPY
IT'S NOTHING
Merry Christmas To You
I feel like saying that to all the people around the world
Somehow happiness—
Lets have a merry Christmas, please, God.
By the time I was 8 I didn't believe in Santa anymore it was ridiculous of me but
I'LL TOAST TO YOUR EYES ♡
GYA— WHAT ARE YOU DOING?
YA...!
YAMA-MOTO
To me to you and all of you!

MM?
I... I'M A GUY, YOU KNOW THAT?
YANK!
WHAT ARE YOU SAYING NOW
S SEE? I DON'T HAVE THE BIG BOOBS THAT YOU LIK...
AH!
MM...
IT'S ALL RIGHT ALREADY.
I DON'T KNOW, I'M AN IDIOT ANYWAY
HHH
HHH
HHH
YOU CALLED OUT MY NAME WHEN YOU CAME, RIGHT...?
LET ME HEAR IT...
AH...

JUST IMAGINING IT...
I FEEL LIKE I COULD COME...
...I'm not.
AH!
YAMAMOTO!
Ma!
AH!
AHHH
And I mean, it's my house!
But it's not dirty.
I'm done!
MORE...
AH!
Slop slop
End